Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/61.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada. Established since 1907.

報費價目表（零沽每份七仙）

	中國各國	加屬美屬	本埠郵寄	雲域派到
每月	一元五毛	一元五毛	一元五毛	一元三五
每季	四元五毛	四元三五	四元五毛	四元零五
半年	八元一毛	八元六毛	九元	八元一毛
全年	十六元二	十一元七毛	十一元八	十一元八

孔子紀元二千五百一十一年
加拿大華文日報之先導者鑒創於一九零七年
約特別電報長之社評。合衆社等通訊社之長期特約
新聞紙第二十二卷第一九九號一買
夏曆歲次庚子年十一月初七日
中華民國四十九年十二月廿四日星期六
加拿大新聞社。美聯社。合衆社等通訊社之長期特約

Vancouver 4, B.C., Saturday December 24 1960 Vol. 22, No. 199 Page 1

英女皇伊麗沙伯
向聯邦國之人民
恭祝〔聖〕〔誕〕及新年
要團結了解使世界和平

英京。倫敦廿四日路透社電。英女皇伊麗莎伯作聖誕廣播謂。我從高興能夠藉此機會。來直接與我之聯邦國子民來直接談話。並給予我之祝賀各位之願。我之丈夫及我們之孩子。均與我一齊來向各位恭賀聖誕快樂。並賀新春與福。今日我特別高興。我們之第二個兒子來臨。而蒙各位給予我們很多之祝賀。及無數之禮物。

正因爲此種個人之感情。而將我們與聯邦國之人民。更加走向親密之關係。亦因爲此種關係。我丈夫和我正願望於明年初去印度及柏國作訪問。隨後便赴根拿大及其他非洲聯邦國訪問。

△世界局勢亂　要團結來改善

一九六零年。由於國際間之爭鬥。而形成國際局勢之緊張局面。同時有很多之天災降臨。令到一九六零年成爲一個很不安定及將來不安定之局勢。雖然有很多不同局勢。係無法在人力之內可以挽回。可是我們卻可以在日常生活中來改善之。

正因爲現在世界局面之轉變。秩序紛亂等。我們更加要團結一起。來爲正義來努力鬥爭。

按照我們之知識文明。係完全依靠人民努力去尋求更完滿之生活來維持。唯有生活越來越完滿。我們現在之文明。始能保存。

現在我們係居於最艱巨之時代。故此。唯有世界上每個善良之男女。運用彼等之良善心志。始能阻止此種不安及世界紛亂之發生。

△雖然有困難　亦有光明臉孔

雖然世界有其困難之一面。可是亦有光明之臉孔。例如在非洲。尼支亞亞。已經在努力中。用良善心志之手段。來獲得彼之自治獨立權家。

世界有三千萬人口之大國。已經決定仍然在聯邦國之內生存。成爲聯邦國之一員。故此。她之決定。將來會影響到其他非洲地家之獨立。

再次聯邦國家間。每年均強大起來。同時互相間之了解及尊重亦隨之而生長。此係爲現在世界最光榮之一面。

雖然單獨一人之貢獻。不會有很大之影響。然而倘無實際及重要之事實。不論在任何國家生活。只係大家能夠互相了解。

英相計劃明年作和平十字軍

英京。倫敦廿四日美聯社電。英首相麥米倫。已經計劃於一九六一年來作個人之和平十字軍。

英報章謂。麥米倫贊成「兩面談話」。而對高峯會之興趣較少。彼與其他東西方政府領袖談話。

彼計劃於一九六一年邀請蘇總理克氏來倫敦訪問。及彼親自赴中共訪問云。

一人困在車內

立挪訊。一汽車車主享里氏。被困在其汽車中。浸於二尺水之溝內。幸得附近之人。以淺水喉。繼續給予彼空氣呼吸。而救回其生命。

現在彼已經在醫院醫治。傷勢不重。

警察昨晚檢查醉酒駕車者

雲訊。警察於昨晚封鎖道路。檢查醉酒駕車者。只有十五名被捕。

拿沙謂阿拉伯亦要爭取原彈

英京倫敦廿三日路透社電。今日爲英軍於一九六六年侵略薩港後之第四週年紀念日。阿拉伯們合衆國總統拿沙演講時謂。倘若以色列已經有了原子彈。則阿拉伯合衆國必需要不計價值而來獲得原子彈。

彼謂。若我們確實知道以色列有原子彈。則此係爲我們與以色列間戰爭開始之時。

彼高聲疾呼地謂。「我們要將一切之侵略基地破壞」之時。將得了羣衆之拍掌聲。

九婦人下週審

雲訊。九名婦人。被指控依靠娼妓來獲得彼等生活費之罪名。於星期五日。警察法庭候審。可是法官宣佈。延遲一週再來公審。

該等婦女。係於十一月中被捕。直至現在。仍未有一定之日期舉行審判云。

中共炮轟金馬
今年之統計

臺北。廿三日路透社電。台灣國防部今日公佈。中共大陸之炮兵。今年向金門島發射十八萬一千二百八十發。而向馬祖則發射二百廿六發。而大多數之炮彈。係於七月愛總統訪問台灣時所發射者。

蘇不信有耶穌

蘇聯。莫斯科廿四日美聯社電。蘇聯之工會報今日謂。慶祝聖誕係一種異教徒之行動。該報謂。科學很久以前已經證實。根本上就無耶穌其人。

該報謂。現在之耶穌。係從神秘學方面撰造出來。而無其人。現在此人之所以在十二月廿五日來慶祝聖誕。係因爲上帝之領袖。在古舊之宗教內。認爲係於該日期左右出世。

該報謂。實際上選擇該日爲慶祝日。係太陽開始走向春季。亦即係太陽出世之日。日長夜短之開始日子。

該報謂。彼等之所以作此報導。係因爲讀者們來信詢問宗教之害及其習俗。

古巴銀行總理訪問東亞回國

古巴。夏灣拿廿三日路透社電。古巴國家銀行總理。於星期五晚返回古巴。曾經訪問過蘇聯。中共及其他之共產國家。

彼以訪問團之團長資格。於十月廿一日離此赴北韓。捷克。波蘭及東德訪問。同時彼亦訪問中蘇。於星期五晚始返抵古巴京城夏灣拿。

一汽車撞火車
傷搭客十餘人

紐宏莲。聖約翰廿四日加拿大社電。一輛裝滿購買聖誕禮物之乘客汽車。於今日在橫過鐵路時。而撞向一列行動中之火車卡。至今到十五名乘客受傷。其中五名受傷甚重。

該汽車之駕駛員金李文氏廿八歲。係受傷最重。

蘇不信有耶穌

蘇聯。莫斯科廿四日美聯社電。蘇聯之工會報今日謂。慶祝聖誕係一種異教徒之行動。該報謂。科學很久以前已經證實。根本上就無耶穌其人。

該報謂。現在之耶穌。係從神秘學方面撰造出來。而無其人。現在此人之所以在十二月廿五日來慶祝聖誕。係因爲上帝之領袖。在古舊之宗教內。認爲係於該日期左右出世。

該報謂。實際上選擇該日爲慶祝日。係太陽開始走向春季。亦即係太陽出世之日。日長夜短之開始日子。

美艦又侵粵海

香港。廿四日路透社電。一名中共外交部發言人強稱。五艘美國之戰艦。於星期五晚侵入廣東省汕頭之領海內。

該發言人之指控係爲新華社報導謂。中共發出第一百卅次之警告。反對美國軍事行動。破壞中國領海權。

印尼即開越南停戰會議

美京。華盛頓廿三日美聯社電。印度今日向美國警告謂。倘若寮國現時之砂局。不以高度之小心處理。很可能變成爲韓戰式之戰爭。

印度之駐美大使卓加拉氏。於今日與美國務卿黑兒德會商。而請求越南停戰會議應立即召開。討論寮國問題。和平監視委員會。亦重度執行寮國和平之職務。

印度支持蘇聯之要求。恢復寮國和平監視委員會。來控制寮國之和平。但是美國則堅持。此係由寮國政府來決定。

一美飛行員向印尼求救死罪

印尼。耶加達廿三日美聯社電。美國飛行員浦氏。於今日向印尼之高級軍事法庭。請求恩赦其死罪。

浦氏係於一九五九年三月協助叛軍親自駕機。赴某地作轟炸總統蘇卡諾之軍隊。後來被捕。而由法庭審訊。法庭認爲證據確實。而宣判此位美國飛行員因協助叛軍而殺害印尼軍隊而定死罪。

孩子受傷死亡
繼父被控謀殺

安省多明度。廿四日加拿大社電。警察謂。一名兩歲大之孩子。於數週前被毒打。而於星期五日在其家中因傷而死亡。

此位孩子之繼父廿一歲之楊氏。已被指控謀殺罪名。據警謂。此孩子被毒打後。因其傷勢之影響。成爲腦充血症而死亡。

該孩子左臂。已經打斷。而中間之三個中指已經麻木不仁。毫無知覺。

警察謂。該小孩顯然係被木棒及皮帶等毒打。

楊氏以前係爲一家膠廠之工人。然而自從十月以來。彼便爲其妻子在商店內工作。而獲得金錢來養活全家。彼係於七月與其妻結婚。

警察謂。楊氏因失業。而其妻便尋工作。故此便在家處理家務。看護孩子等事件。楊夫人說。因爲每日她返家後。孩子便已睡覺。故此對於孩子之情形。根本上就不知情。

藍聯擬將工業轉變爲自動化

美國。色提摩廿三日美聯社電。據數學研究專家今日宣佈。蘇聯現在係致力於科學上之研究。來將蘇聯之工業。轉變爲全部之自動化。

美國十一名專家。於研究蘇聯在數理上之貢獻後。而發表此項報導。

彼等之報告謂。很有理由來相信。蘇聯現在之技術及科學上之進步。而能夠達到他等工業自動化之地步。

該報導又謂。蘇聯現在他專心一致於此方面。故此我們必須要清楚而估計蘇聯。必會在此方面獲得成功。切勿欺己而謂蘇聯不會成功。

老監犯要退休

雲訊。一名六十六歲之老翁。於星期五日被判入中央監獄兩年之後。對法官謂。彼決退出犯罪之場所。威爾遜氏謂。彼於一九一四年便開始犯罪。直至現在。已四十餘年。我已經年老。於此種事務無法再來維持。故此必須要退休。

根拿接收蘇機

根拿京城。廿三日路透社電。本京昨日接收由蘇聯購來之一二十八式之飛機。

一保守黨議員辭職

加京。奧太瓦廿三日加拿大社電。星期五日保守黨紐巴蘭士域省議員雲汗氏。致書給加首相第芬碧架。聲明彼辭去職務。

彼係自認爲不滿意保守黨之政策。而自動辭去其職務。此事成爲首都政治界上聖誕節期間一件大事。對於雲汗氏之辭職事。代首相曳外長古連氏表示無意見。

按照法律。一議員之辭職。必須照會下院之議員。而雲汗氏。已經照會云。

反對黨之人士則指出。彼之辭職。保守黨當然不會要緊。詩詩夜夫黨之領袖謂。對於彼之辭職。我黨係甚爲抱歉。因爲彼係爲保守黨之唯一議員。時常要求首相實行其競選諾言。

雲汗氏謂。彼現在辭職並無遺憾。因爲我已經要求政府出資來將其省份與魁北克省之間。用新橋聯絡起來。

加國與古巴
維持經濟關係

沙省。沙士加寸廿三日加拿大社電。星期五日加首相第芬碧架謂。加拿大與古巴間維持彼此間之共同經濟利益關係。很可能協助來恢復古巴與西方一向之關係。

彼謂。倘若加國跟隨美國來實行對古巴之禁運。無異係要小國與古巴之貿易斷絕。在古巴方面。則會因此而被迫而走向蘇聯集團方面去。相反地。古巴會走向西方之路綫。

在另一方面。任何兩個國家。對於禁運。不會採取同一之條例。加國之國際貿易係必須者。我們不能學效美國。而來閉關自守。加國若要靠國際貿易來協助社會之等等。則加國必須要與古巴作貿易。

彼特別警告。與古巴貿易。係以非戰略物資爲限。

彼謂。加國尊重美國。而美國亦應該尊重加國。

來函簡譯

親愛的讀者。古語云。人生何處不相逢。相逢何必曾相識。又謂禍福由天。可是癌症。現在卻不論貧富貴賤。均會受癌症之主顧。受到癌症之打擊。現在仍未有特效藥來醫治。可是人們卻努力於此方面之治療消息。

多頓卒被釋放訊

雲訊。一名美國公路承造商多頓。自從於十月九日被法庭判其輕視法庭有罪。而無保釋。乃被囚至現在。而以同樣理由。來獲得釋放。

法官挪里士在未釋放多頓氏之時稱多頓爲一個迅速富翁之公路建築商。

法官謂。彼之所以釋放多頓。係因爲該犯人根本上就無法找到此項大量之金錢。來達到法庭之命令。則欲項交給加國滿地可之信託公司。

法官謂。因爲在口供中。已証實彼及其公司。均無法可以籌得欲項來滿足法庭之法令。故此只得將其釋放。

法官謂。彼之來卑詩省承造公路。只係想迅速發財而已。

多頓律師謂。彼已代多頓致書公路局申請。若仍有若干未給予多頓之欲項。則請求直接寄給滿地可信託公司。

卑詩省錦碌埠。公路局長格拉地於今日謂。美國公路承造建築商多頓。係完全從令公局之所要求。然後始給予彼公路工程。

格拉地謂。多頓曾經寫一張三萬八千元之支票。及三頁紙張之建築公路之工具及機器。

由於上述兩點。則多頓氏係有資格獲得公路之承建權。

多頓昨日謂。彼並未提出保証金。而獲得承建權。顯然兩人之間必定有一方係不直實。彼今日謂。歡迎皇家調查員調查此事。

前女皇戲院經理被囚候審

雲訊。被撤職及被指控五項偷竊罪名之前雲埠伊麗沙伯女皇戲院之經理潘氏。於星期五日作第八次之出庭。結果仍然被囚禁候審。至下週再舉行。彼之出庭。候審保証金爲萬元。

警局不買新低車

城多利訊。今年之新型。係過於低及過於奢侈方面去。而令到警局不敢購買來作官式之用。

因該等新車過低。警察們坐下後無法戴帽。若在執行公事時不戴帽。係最不雅觀。故此乃決定不購買本年之新低車。

站」。遍於卑詩省。二千五百之工作人員。於一九五九年有六千病人作六十萬次療治。我們係一個免費之慈善機關。而我們經費係由賣物會。茶會。餐會及其他之源流而來。並去向外自作任何之捐款運動。或其他機關之資助。

除了替病人療樂之外。我們並支持。所有與癌症有關之機關。儀器及其他之研究等。我們準備遵從一名年青之醫生。專門研究此種病之治療。希望彼畢後。返來報導我們。則我們會加有服務人羣之技能。任何人均可以來問我們作免費之療治或包紮。但首先須要病人之醫生。給予我們一張單。說明須要何種包紮或醫藥。我們便可以來替病人服役。而不收費。